Znatzvuarus - REQUIEM

In memory of: ARMEN GULDALIAN (40 Days)

Requested by: Mrs. Sirvart Guldalian; Vatche & Arek Nadjarian; Aram & Rose Pambookian; M/M Nerses Markarian & Family; Mary Nishanian; Helen Mempreian Movsesian

In memory of: JOHN KRIKORIAN, California (1 Yr)

Requested by: Krikor & Anna Krikorian; Steve & Doris Krikorian; Marty & Kim Tatorian & Family; Hovnaton Krikorian & Family; Araz & Florence Shahrigian

In memory of: HAGOP MOORADIAN, KHACHADOOR MOORADIAN, MARIAM MOORADIAN, HAIRABED KOLEIAN, HILDA KOLEIAN, **DECEASED MEMBERS OF MOORADIAN & KOLEIAN FAMILIES**

Requested by: Pearl Mooradian

In memory of: NICK SHERBANOW (11 Yrs)

Requested by: Mark & Eleanor Evarian, Katherine, Amit, Mark & Lauren

In memory of: KHOSROF ARGNIAN (24 Yrs), ELSAPET ARGNIAN (39 Yrs), SOOREN HACHIGIAN (58 Yrs), MARITZA HACHIGIAN (23 Yrs), SIMON HACHIGIAN (2 Yrs), SATENIG (SALLY) HACHIGIAN (43 Yrs)

Requested by: James Hachigian; Nancy Der-Stepanian; Brian, Nichole, Mya Satenig & Ella Anoush Der-Stepanian

In memory of: ARSHALOUS MADOIAN, Providence RI (66 Yrs), HAGOP **MADOIAN, Providence RI (22 Yrs)**

Requested by: M/M Ned & Aroxie Apigian

PRAYERS

Prayers for good health for brother, **Richard Kasbarian**. Requested by Alice & Narses Gedigian.

Prayers for good health for granddaughter **Sevana Derderian**. Requested by Harry & Margo Derderian.



Sixth Sunday of Great Lent — Advent

Morning Service 10:00 AM Divine Liturgy 10:45 AM

† DAILY READINGS †			
A P R I L	7	Daniel 7:2-27; 1 Corinthians 12:1-7 Readings for the Annunciation of the Holy Mother of God: Song of Songs 1:1-11; Proverbs 11:30-12:4; Isaiah 52:7-10; Zechariah 2:10-13; Malachi 3:1-2; 2 Corinthians 6:16-7:1; Luke 1:26-38	
	8	Corinthians 12:8-27	
	9	Exodus 4:21-5:3; Zechariah 9:9-16	
	10	Ezekiel 37:1-14; 1 Timothy 3:14-16	
	11	Deuteronomy 11:10-25; Job 21:1-34; Isaiah 46:3-47:4	
	12	Proverbs 14:27-35; 1 Thessalonians 4:12-17; John 11:55-12:11	

8. Հրանդ Քինլ. Գէորգեան, Հովիւ

Rev. Fr. Hrant Kevorkian, Pastor

Phone: 313.336.6200 - Cell: 857.318.9799 - Fax: 313.336.4530

Church E-mail address: office@saintsarkis.org

St. Sarkis Website: www.saintsarkis.org

Today's Readings from the Holy Scripture Colossians 2:8-3:17

See to it that no one takes you captive through hollow and deceptive philosophy, which depends on human tradition and the elemental spiritual forces of this world rather than on Christ.

For in Christ all the fullness of the Deity lives in bodily form, and in Christ you have been brought to fullness. He is the head over every power and authority. In Him you were also circumcised with a circumcision not performed by human hands. Your whole self ruled by the flesh[was put off when you were circumcised by Christ, having been buried with Him in baptism, in which you were also raised with Him through your faith in the working of God, who raised him from the dead.

When you were dead in your sins and in the uncircumcision of your flesh, God made you alive with Christ. He forgave us all our sins, having canceled the charge of our legal indebtedness, which stood against us and condemned us; He has taken it away, nailing it to the cross. And having disarmed the powers and authorities, He made a public spectacle of them, triumphing over them by the cross.

Therefore do not let anyone judge you by what you eat or drink, or with regard to a religious festival, a New Moon celebration or a Sabbath day. These are a shadow of the things that were to come; the reality, however, is found in Christ. Do not let anyone who delights in false humility and the worship of angels disqualify you. Such a person also goes into great detail about what they have seen; they are puffed up with idle notions by their unspiritual mind. They have lost connection with the head, from whom the whole body, supported and held together by its ligaments and sinews, grows as God causes it to grow.

Since you died with Christ to the elemental spiritual forces of this world, why, as though you still belonged to the world, do you submit to its rules: Do not handle! Do not taste! Do not touch!"? These rules, which have to do with things that are all destined to perish with use, are based on merely human commands and teachings. Such regulations indeed have an appearance of wisdom, with their self-imposed worship, their false humility and their harsh treatment of the body, but they lack any value in restraining sensual indulgence.

Since, then, you have been raised with Christ, set your hearts on things above, where Christ is, seated at the right hand of God. Set your minds on things above, not on earthly things. For you died, and your life is now hidden with Christ in God. When Christ, Who is your life, appears, then you also will appear with Him in glory.

Put to death, therefore, whatever belongs to your earthly nature: sexual immorality, impurity, lust, evil desires and greed, which is idolatry. Because of these, the wrath of God is coming. You used to walk in these ways, in the life you once lived. But now you must also rid yourselves of all such things as these: anger, rage, malice, slander, and filthy language from your lips. Do not lie to each other, since you have taken off your old self with its practices and have put on the new self, which is being renewed in knowledge in the image of its Creator. Here there is no Gentile or Jew, circumcised or uncircumcised, barbarian, Scythian, slave or free, but Christ is all, and is in all.

Therefore, as God's chosen people, holy and dearly loved, clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience. Bear with each other and forgive one another if any of you has a grievance against someone. Forgive as the Lord forgave you. And over all these virtues put on love, which binds them all together in perfect unity.

Let the peace of Christ rule in your hearts, since as members of one body you were called to peace. And be thankful. Let the message of Christ dwell among you richly as you teach and admonish one another with all wisdom through psalms, hymns, and songs from the Spirit, singing to God with gratitude in your hearts. And whatever you do, whether in word or deed, do it all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him.

April 2014		
9	Sunrise Service "Arevakal"	
11	Peace and Compline Services "Khaghaghagan yev Hankestian"	
13-19	Palm Sunday (No Hokehankisd Service) & Holy Week	
13	Palm Sunday Dinner, sponsored by St. Sarkis Ladies' Guild & Sunday School Faculty. For tickets or reservations for tables of 8-9, contact the church office: 313.336.6200. Deadline for reservations April 8th. Tickets will not be sold at the door.	
20	Easter Sunday Holy Badarak (<i>No Hokehankisd Service</i>). Following services, Homenetmen of Detroit cordially invites you and your family to celebrate Easter with a lavish brunch/coffee hour. Admission free — donations appreciated.	
24	April 24 th Commemoration by the four Greater Detroit Armenian Churches—St Sarkis Church, followed by "Madaghorhnek." ARS Mid-Council sponsoring a Red Cross Blood Drive	
26	99th Armenian Genocide Commemoration, sponsored by Armenian National Committee of Michigan & Genocide Commemoration Committee, with guest speakers Ara Papaian & Aram Hamparian—Lawrence Technological University Science Building.	
·		
May 2014		
1	Cigar Night — St. Sarkis Church. For tickets contact Tommy Gerjekian: 248.765.1600	
3	AYF Jr. May Dance. St. Sarkis Lillian Arakelian Fellowship Hall.	
4	St. Sarkis Sunday School Pancake Breakfast, following church services	
9	ARS Sybille Chapter Mothers Day Dinner and Art Show—Lillian Arakelian Fellowship Hall	
10	Mother's Day Brunch	
14, 15, 16, 17	NRA hosted by St. Sarkis Church & NRA Banquet at Double Tree Hotel on Friday, May 16th.	
18	Sunday School Year-end Program	
26	Memorial Day Grave Blessings	
30	ARS School Year-end Program	

COFFEE HOUR

Today's Coffee Hour is sponsored by Mrs. Sirvart Guldalian in loving memory of husband, Armen Guldalian.

EASTER LILIES

Remember or honor a loved one on Easter Sunday with a donation for lilies to beautify the altar and the sanctuary. All donations will be listed in the Easter Sunday bulletin, unless otherwise requested. Please contact Rose Gerjekian (248-588-6082), or Pearl Mooradian (248-358-4797) to make a donation.



AMERICAN RED CROSS BLOOD DRIVE

Donate blood in memory of 1,500,001 Armenians Massacred.

Thursday, April 24th —3:30pm to 9:15pm St. Sarkis Church Sunday School Assembly Room For more information, or to schedule an appointment, please call Shakeh Basmajian: 248.683.8666.



On Line Donations

For your convenience, St. Sarkis Church is now accepting online credit card donations using PayPal. To make a donation, please visit our website: www.saintsarkis.org/donate. Using PayPal is easy & a secure way to make your donations.



ՊՕՂՈՍԻ ՆԱՄԱԿԸ ԿՈՂՈՍԱՑԻՆԵՐՈՒՆ 2:8-3:17

Ջգուշացէ՛ք որ ո՛չ մէկը որսայ ձեզ փիլիսոփայութեամբ եւ ունայն խաբէութեամբ, մարդոց աւանդութեան ու աշխարհի սկզբունքներուն համաձայն, եւ ո՛ չ թէ Քրիստոսի վարդապետութեան համաձայն. որովհետեւ Աստուածութեան ամբողջ լիութիւնը կը բնակի անոր մէջ մարմնապէս, ու դուք ալ ամբողջացած էք անով՝ որ գլուխն է ամէն պետութեան եւ իշխանութեան։ Անո՛վ ալ թլփատուեցաք՝ անձեռակերտ թլփատութեամբ, մերկանալով ամեղքերու մարմինէն՝՝ Քրիստոսի թլփատութեամբ։ Անոր հետ թաղուեցաք մկրտութեամբ, նաեւ անով եւ անոր հետ յարութիւն առիք՝ հաւատալով Աստուծոյ ներգործութեան, որ մեռելներէն յարուցանեց զայն, եւ ձեզի՛ ալ՝ որ ժամանակին մեռած էիք յանցանքներու մէջ ու ձեր մարմինին անթլփատութեան մէջ՝ կեանք տուաւ անոր հետ։ Մեր բոլոր յանցանքները ներեց մեզի, եւ մեզի դէմ հրամաններով եղած պարտամուրհակը՝ որ հակառակ էր մեզի՝ ջնջեց, ու մէջտեղ էն վերցուց զայն՝ գամելով խաչափայտին վրայ. եւ մերկացուց պետութիւններն ու իշխանութիւնները, եւ հանրութեան նշաւակ դարձուց՝ բանով յաղթելով անոնց։

Ուրեմն ա՛լ ո՛չ մէկը թող դատէ ձեզ կերակուրի կամ խմելիքի համար, կամ տօներու, ամսագլուխներու կամ Շաբաթներու կապակցութեամբ, որոնք գալիք բաներուն շուքն են. բայց մարմինը Քրիստոսի է։ Ո՛չ մէկը ձեզ թող զրկէ ձեր մրցանակեն՝ յօժարակամ խոնարհութեամբ ու հրեշտակներու կրօնով, միջամուխ ըլլալով չտեսած բաներուն, զուր տեղը հպարտանալով իր մարմնաւոր միտքով, եւ չբռնելով գլուխը՝ որմէ ամբողջ մարմինը, յօդերով ու յօդակապերով հայթայթուած եւ իրարու կցուած, կ՚աճի Աստուծոյ աճումով:

Ուրեմն, եթէ դուք մեռաք Քրիստոսի հետ՝ այս աշխարհի սկզբունքներուն հանդէպ, ա՛լ ինչո՞ւ՝ աշխարհի մէջ ապրողներու նման՝ ենթակայ կ՚ըլլաք հրամաններու, ինչպէս՝ «մի՛ մերձենար, մի՛ համտեսեր, մի՛ դպչիր», (ասոնք՝ բոլորը գործածութեամբ սահմանուած են ապականութեան,) մարդոց պատուէրներուն ու վարդապետութիւններուն համաձայն։ Ասոնք արդարեւ իմաստութեան կերպարանք մը ունին՝ ինքնակամ կրօնով, խոնարհութեամբ եւ մարմինին չխնայելով. բայց արժանի են ո՛չ մէկ պատիւի, հապա կը ծառայեն մարմինը գոհացնելու։

Ուրեմն, եթէ յարութիւն առիք Քրիստոսի հետ, փնտռեցէ՛ք այն բաները՝ որ վերն են, ուր Քրիստոս կը բազմի՝ Աստուծոյ աջ կողմը։ Մտածեցէ՛ք վերի բաներուն մասին, ո՛չ թէ երկրի վրայ եղող բաներուն մասին. որովհետեւ դուք մեռաք, ու ձեր կեանքը պահուած է Քրիստոսի հետ՝ Աստուծոյ մէջ։ Երբ Քրիստոս՝ մեր կեանքը՝ երեւնալ, այն ատեն դո՛ւք այ փառքով պիտի երեւնաք՝ անոր հետ։

Ուրեմն մեռցուցէ՛ք ձեր երկրաւոր անդամները._ պոռնկութիւնը, անմաբրութիւնը, անսանձ կիրբը, չար գանկութիւնը եւ ագահութիւնը, որ կռապաշտութիւն է: Ասո՜նգ համար Աստուծոլ բարկութիւնը կու գալ անհնագանդութեան որդիներուն վրալ, որոնց մէջ դո՛ւք ալ ժամանակին կ՛րնթանալիք, երբ կ՚ապրէիք անոնց մէջ: Բալց հիմա դո՛ւք ալ թօթափեցէ՛ք սա՛ ամէնը... բարկութիւնը, զալրոլթը, չարամտութիւնը, հալհոլութիւնը, լիրբ խօսքերը՝ ձեր բերանէն: Մի՛ ստէք իրարու. հանեցէ՛ք ձեր վրալէն հին մարդը՝ իր գործերով, ու հագէ՛ք ալն նորը, որ նորոգուած է գիտակցութեամբ՝ իր Արարիչին պատկերին համաձալն, եւ որուն մէջ ո՛չ Յոլն կալ, ո՛ չ այ Հրեալ, թյփատութիւն կամ անթյփատութիւն, օտար, Սկիւթացի, ստրուկ կամ ազատ. հապա Քրիստոս է ամէն ինչ, եւ բոլորին մէջ։ Ուրեմն, որպէս Աստուծոլ րնտրեայներ՝ սուրբ ու սիրելի, հագէ՛ք ագութը, կարեկցութիւնը, քաղցրութիւնը, խոնարհութիւնը, հեզութիւնը, համբերատարութիւնը, հանդուրժելով իրարու եւ ներելով իրարու՝ եթէ մէկը տրտունջ մր ունենալ միւսին դէմ. ինչպէս Քրիստոս ներեց ձեզի, նոլնպէս ալ դո՛ւք ներեցէք։ Եւ ալս բոլոր բաներուն վրալ՝ հագէ՛ք սէրը, որ կատարելութեան կապն է։ Ձեր սիրտերուն մէջ թող հովանաւորէ Աստուծոլ խաղաղութիւնը, որուն այ կանչուեցաք՝ մէկ մարմինով, ու շնորհակա՛լ եղէք։ Քրիստոսի խօսթը ճոխութեա՛մբ թող բնակի ձեր մէջ, որպէսզի ամբողջ իմաստութեամբ սորվեզնէր իրարու եւ խրատէր գիրար՝ սաղմոսներով, օրհներգերով ու հոգեւոր երգերով, շնորհակալութեամբ երգելով Աստուծոյ՝ ձեր սիրտերուն մէջ։ Եւ ամէն ինչ որ կ'րնէը, թէ՛ խօսըով եւ թէ գործով, րրէ՛ք Տէր Յիսուսի անունով, շնորհակալ ηιιωιով Աυտոιδύς ոι ζορύς θ' ωθηρ δροησης:

Matthew 22:34-23:39

The greatest among you will be your servant. For those who exalt themselves will be humbled, and those who humble themselves will be exalted.

"Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You shut the door of the kingdom of heaven in people's faces. You yourselves do not enter, nor will you let those enter who are trying to.

"Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You travel over land and sea to win a single convert, and when you have succeeded, you make them twice as much a child of hell as you are.

"Woe to you, blind guides! You say, 'If anyone swears by the temple, it means nothing; but anyone who swears by the gold of the temple is bound by that oath.' You blind fools! Which is greater: the gold, or the temple that makes the gold sacred? You also say, 'If anyone swears by the altar, it means nothing; but anyone who swears by the gift on the altar is bound by that oath.' You blind men! Which is greater: the gift, or the altar that makes the gift sacred? Therefore, anyone who swears by the altar swears by it and by everything on it. And anyone who swears by the temple swears by it and by the one who dwells in it. And anyone who swears by heaven swears by God's throne and by the one who sits on it.

"Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You give a tenth of your spices—mint, dill and cumin. But you have neglected the more important matters of the law—justice, mercy and faithfulness. You should have practiced the latter, without neglecting the former. You blind guides! You strain out a gnat but swallow a camel. "Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You clean the outside of the cup and dish, but inside they are full of greed and self-indulgence. Blind Pharisee! First clean the inside of the cup and dish, and then the outside also will be clean.

"Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You are like whitewashed tombs, which look beautiful on the outside but on the inside are full of the bones of the dead and everything unclean. In the same way, on the outside you appear to people as righteous but on the inside you are full of hypocrisy and wickedness.

"Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You build tombs for the prophets and decorate the graves of the righteous. And you say, 'If we had lived in the days of our ancestors, we would not have taken part with them in shedding the blood of the prophets.' So you testify against yourselves that you are the descendants of those who murdered the prophets. Go ahead, then, and complete what your ancestors started!

"You snakes! You brood of vipers! How will you escape being condemned to hell? Therefore I am sending you prophets and sages and teachers. Some of them you will kill and crucify; others you will flog in your synagogues and pursue from town to town. And so upon you will come all the righteous blood that has been shed on earth, from the blood of righteous Abel to the blood of Zechariah son of Berekiah, whom you murdered between the temple and the altar. Truly I tell you, all this will come on this generation.

"Jerusalem, Jerusalem, you who kill the prophets and stone those sent to you, how often I have longed to gather your children together, as a hen gathers her chicks under her wings, and you were not willing. Look, your house is left to you desolate. For I tell you, you will not see me again until you say, 'Blessed is he who comes in the name of the Lord."

Ֆիսուս Քրիստոն Աւեսարոնեն Ըստ Մատքելաի (22:34-23:39)

Ձեր մեջին մեծը խող ձեր սպասաւորը ըլլայ։ Ով որ իր անձը կը բարձրայն կարի

խոնարՀի, եւ ով որ իր անձր կը խոնարՀեցնէ՝ պիտի բարձրանայ։

-Վա՛յ ձեղի, կեղծաւոյնսեր, Օրէնքի ուսուցիչներ եւ Փարիսեցիներ, որ երկինքի արքայունիւնը կը փակէք մարդոց առչեւ. դուք չէք մոններ եւ թոյլ չէք տար նաեւ անոնց՝ որ կ'ուղեն մտնել։

Վա՛յ ձեզի, կեղծաւորներ, Օրէնքի ուսուցիչներ եւ Փարիսեցիներ, որ մէկ կոդմէ այրիներուն տուները իրենց ձեռքէն կր յափշտակէք, միւս կողմե կեղծաւորութեամբ ձեր աղօթեր կ'երկարէը. ասոր Համար աւելի խիստ դատապարտութիւն պիտի

Վա՜յ ձեղի, կեղծաւոյներ, Օրէնքի ուսուցիչներ եւ Փարիսեցիներ, որ մէկ կողմէ ծով ու դամաք կը շրջիք մեկը նորաՀաւատ ընելու Համար, իսկ երբ լաջողիք՝ դայն ձեզմե

կրկնապատիկ աւելի դժողքի արժանի կ' ընէք։

Վա՛լ ձեղի, կոլը առաջնորդներ։ Կ՛րսէք. «Մն որ տաճարին վրալ կ՛երդնու` երդումը կատարելու պարտաւորութեան տակ չէ, բայց ան որ տաճարին ոսկիին վրայ ոսկի՞ն թե տաճարը, որ կը սրբագործէ ոսկին։ Կամ կ՞րսէք.«Մն որ գոՀարանին վրայ երդում կ'ընէ երդումը կատարելու պարտաւորութեան տակ չէ, բայց ան որ կ'երդնու դոՀարանին դրուած զոՀին վրայ` պարտաւոր է կատարելու»։ Յիմարներ, կոյրեր, ո՞ր մեկը աւելի կարեւոր է. դո՞Հը |ðt դոՀարանը, որ կը սրբագործէ դոՀը։ Հետեւաբար, ով որ կ'երդնու գոՀարանին վրալ, կ'երդնու ԹԵ գոՀարանին եւ Թէ Հոն եղածներուն վրալ։ Ով որ կ'երդնու տաճարին վրալ, կ'երդնու Թէ տաճարին եւ Թէ Աստուծոլ վրալ, որ Հոն կր բնակի։ Նունաբես, ով որ կ'երդնու երկինքին վրայ, կ'երդնու Թե Մստուծոլ դահին եւ Թէ Աստուծոյ վրայ, որ Հոն կր նստի։

Վա՛յ ձեղի, կեղծաւորներ, Օրէնքի ուսուցիչներ եւ Փարիսեցիներ, որ անանուկվին, սամինին ու չամանին տասանորդը կու տաք եւ կ'անտեսէք ()րէնքին կարեւոր ալսինքն արդարու/ժիւնը, պարտաւորու[ժիննները, ողորմուԹիւնը Հաւատարմութիւնը։ Մամկը պէտը էր գործագրել. առանդ միւմները անտեսելու։ Կոլը առաջնորդներ, մէկ կողմէ մեդուկը կը քամէք, միւս կողմէ սակայն ուղար կը կլլէք։

Վա՛լ ձեպի, կեղծաւողներ, Օրէնթի ուսուդիչներ եւ Փարիսեզիներ, որ պնակին եւ դաւաթին արտաքիսը կր մաքրէք, մինչ դիտէք թե ներսիդին եղող ուտելիքն ու իսմելիքը ի՜նչ լափչտակուժեամբ եւ աղտեղուժեամբ ձեռք բերած էք։ Կոլր Փարիսեդի, Նախ գաւաԹին եւ պնակին ներսը մաքրէ. այսպիսով դուրմն ալ մաքուր կ'րդայ։

Վա՛լ ձեգի, կեղծաւորներ, ()րէնքի ուսուցիչներ եւ Փարիսեցիներ, որ կր նմանիք կիրով Ճերմկցուած գերեզմաններու, որոնք արտաքնապէս գեղեցիկ կ'երեւին, բայց Ներքնապէս լեզուն են մեռելներու ոսկոլներով եւ ամէն տեսակի պղծութեամբ։ Ղոյնպէս էթ դութ. արտաջնապէս մարդող արդար կ'երեւիթ, բայզ ներջնապէս լեզուն էք կեղծաւորութեամբ եւ անօրէնութեամբ։

Վա՛լ ձեղի, կեղծաւոյններ, ()րէկքի ուսուգիչներ եւ Փարիսեղիներ, որ մարդարէներու շիրիմները կր շինեք եւ արդարներուն դերեզմանները կր գարդարէք ու կ'րսեք. «Եթե մեսք մեր Հայրերուն Ժամանակը ապրած րլլայինք, մարդարէներու սպանութեան մամակից պիտի չրդայինք»։ [[Հաւասիկ դուք արդէն իսկ կր վկայէք Թէ որդիներն էք անոնպ. որոնք մարդարէները կոսորեցին։ Գագէք ամբողջացուցէք ձեր Հայրերուն կիսատ ձգած գործը։ () ձեր, իժերու ծնունուներ, ինչպի՞ս պիտի կարենաք փախուստ տալ դժողքի դատապարտութիւններէն։ Այշա ես ձեղի մարդարեներ, իմաստուններ եւ ()ըչնքի ուսուգիչներ պիտի դրկեմ, դուք անոնդվե ոմանք պիտի սպաններ, ոմանք խաչէք, ուրիչներ ժողովարաններու մեջ պիտի գանակոծէք եւ Հայածէք քաղաքե թաղաթ: ||լսպիսով՝ բոլոր արդայներուն սպանութեան մամնակից եղած պիտի րլյաթ, սկսեալ անմեղ Աբէլի արիւնեն մինչեւ արիւնը Բարաքիայի որդիին՝ Չաքարիայի, որ սպաներիք տաճարին եւ գուարանին մեջտեղ։ Հաստատ գիտցեք, Թե այս բոլոր ոճիրներուն պատիժը պիտի կրէք։

-հրուսադեմ, հրուսադեմ, որ կր կոտորեիր մարդարեները եւ կր քարկոծեիր Աստուծոյ քեղի դրկած մարդիկը. քանի անգամ ուղեցի որդիներդ Հաւաքել, ինչպես Հաւր իր ձագերը կը Հաւաքէ Թեւերուս տակ, բայց դուք, Էրուսաղէմի բնակիչներ, չուցեցիք։ Աս «աւերակ պիտի րդալ ձեր տունը»։ Բայց կ'րսեմ նաեւ, այ պիտի չտեմնեք գիս,

մինչեւ որ ըսէք. «ՕրՀնեալ ըլլայ ան` որ կուդայ Տիրո» անունով»։